

Dansk/engelsk ordbog

Dansk	Engelsk
A	
Abort	Abortion
Acyklisk	Acyclic
Ad libitum fodring	Ad lib feeding/ ad libitum feeding
Adfærd	Behaviour
Adfærdsmæssig	Behavioural
Adfærdsproblemer	Behavioural problems
Afblanding	Segregation
Afdampe	Shed virus no longer
Afdelingen for Avl & Opformering	The Department of Breeding and Multiplication
Affald (uspiseligt)	Offals
Afgift	Tax/fee/levy
Afgrøde	Crop
Afgørende	Crucial
Afgået	Transferred/sold
Afkom	Offspring/progeny
Afkomsmetode	Offspring/progeny procedure
Afkomsprøvning	Offspring/progeny testing
Aflastningssti	Relief pen
Afprøvning	Test/trial/study
Afprøvning af avlsdyr	Evaluation/testing of breeding stock
Afprøvningspraksis	Practice for testing

Afskallet havre	Dehusked oats
Afskrivning (på immaterielle aktiver)	Amortisation (intangible assets)
Afskrivning (på materielle aktiver)	Depreciation (tangible assets)
Afskærmede foderautomater	Shielded feed dispensers
Afslagtning	Removal (at slaughter)
Afsluttet forsøg	Test completed
Afsmag	Off-taste
Afsætningsfremme	Marketing activities
Afsætningsmarked	Market/export market
Afsætningsmuligheder	Market potential
Afviklingsperiode	Winding-up period
Afvist	Rejected
Aggression	Aggression
A-hytte	A-shaped hut
Akrosom	Acrosome
Akrosomalkappe	Acrosomal apical ridge
Aktie	Share
Aktuel	Current/present
Aldehyd	Aldehyde
Alder ved første brunst	Age at first oestrus
Alfa-harmonistier	Alfa-Harmoni pens
Allele	Allele
Almindelig lungesygge	Pneumonia
Alt-ind alt-ud	all-in all-out (fork.: AIAO)
Alternative produkter	Alternative products
Alternative proteinmidler	Alternative protein sources
Aminosyre	Amino acid
Aminosyrebehov	Amino acid requirement/need

Aminosyrenorm	Amino acid standard
Ammegrís	Runt
Ammeso	Nursing sow
Ammoniak	Ammonia
Ammoniakfordampning	Ammonia evaporation
Ammoniakihold	Ammonia content
Ammoniaknedfald	Ammonia fallout
Amoxicillin	Amoxicillin
Anabolsk	Anabolic
Analyse	Analysis (plur.: -es)
Analysere	Analyse
Andelsslagteri	Co-operative slaughterhouse
Andelsudvalget	Federation of Danish Co-operatives
Androhep	Androhep
Animalsk fedt	Animal fat
Antal (=det totale antal)	The total amount of
Antal spermier	Number of sperms
Antibiotika	Antibiotics
Antibiotikabehandling	Treatment with antibiotics
Antibiotikaforbrug	Antibiotics consumption
Antibiotisk vækstfremmer	Antibiotic growth promoter (AGP)
Antistof	Antibody
Antistofsvár	Immune response
Arbejdsbesparelse	Labour saving
Arbejdsbesparende	Labour-saving
Arbejdsforbrug	Workload/amount of labour
Arbejdsindsats	Performance/Labour input
Arbejdskraft	Manpower/labour

Arbejds miljø	Work environment/environment in the orkplace
Arbejds miljø konsulent	Work environment consultant
Arbejds miljø loven (Danmark)	The Working Environmental Act
Arbejds miljø loven (England)	The Health and Safety at Work Act
Arbejds procedure	Work procedure
Arbejds studier	Labour studies
Arbejds tilsynet (Danmark)	The National Working Environment Authority
Arbejds tilsynet (England)	The Health and Safftety Executive
Arbejds venlig	Easy to handle/easily operated
Arealkrav	Area requirements
Aromastof	Aromatic compound
Arvelig	Hereditary
Arvelighed	Heredity
Arveligheds estimator	Estimates of heredity
Aspirant besætning	Candidate herd
Astma	Asthma
At avle	To breed/rear
Aujeszky-bekæmpelse	Aujeszky eradication
Aujeszky's sygdom	Aujeszky's disease
Aviær tuberkulose	Avian tuberculosis
Avl	Breeding
Avl på besætningsniveau	Breeding at herd level
Avler	Breeder
Avler, fortsættende	Breeder, continuing
Avler, ophørende	Breeder, retiring
Avlsarbejde	Breeding
Avlsbesætning	Breeding herd/pedigree unit
Avlscenter	Breeding centre/breeding station

Avlscyklus	Reproductive cycle
Avlsdyr	Breeding animal/breeding stock
Avlscopyromsætning	Sale of breeding stock
Avlsegenskaber	Breeding characteristics/traits
Avlsegenskaber, vægtning	Evaluation of breeding characteristics
Avlsfremgang	Breeding progress/results
Avlsindeks	Breeding index
Avlskerne	Breeding nucleus
Avlskontor	Breeding office
Avlsmarkedsforsøg	Breeding market test
Avlsmål	Breeding goal/target
Avlsmål	Breeding target
Avlsnivå	Breeding level
Avlsprogram	Breeding programme
Avlsrapport	Breeding report
Avlsstrategi	Breeding strategy
Avlsstruktur	Breeding structure
Avlssystem	Breeding system
Avlsvalg	Selective breeding
Avlsvejledning	Breeding consultancy service
Avlsværdi	Breeding value
Avlsværdital	Breeding value figures/breeding values

B	
B ₆ vitamin	Vitamin B ₆
Bact-a-cid	Bact-a-cid
Bagkant	Rear edge/end
Bagkoder, bløde	Weak pasterns on hind legs
Bagkoder, stejle	Upright pasterns on hind legs
Bagkrop	Hind part/hind quarters
Bakterie	Bacterium
Bakteriel	Bacterial
Bakterier	Bacteria
Bakteriologisk kortlægning	Bacteriological survey
Balanceforsøg	Metabolic experiment
Balleregion	Heel region
Basisorganisation	Basic organisation
Bedriftsanalyse	Farm analysis
Bedriftsløsning	Integrated Farm Management System
Bedømme	Assess/evaluate
Bedømmelsescentral	Carcass evaluation station
Bedøve	Sedate
Bedøve (m/halothan)	Anaesthetize
Behov	Requirement/need
Bekendtgørelse	Order
Bekæmpe	Control/eradicate
Bekæmpelse (af sygdom)	Eradication/combating/control
Belastningstest	Load test
Belægningsdannelse	Caking and coating

Belægningsgrad	Stocking rate/density
Bemærkning for brysthindear	Incidence of pleurisy recorded at slaughter
Ben-, klov- og yverskader	Injuries to legs, hooves and teats
Benkarakter, den sammensatte	ALS
Benkarakter, overordnet	Overall leg score
Benproblemer	Leg problems
Benskader	Foot/leg lesions
Benstilling	Leg position
Benstyrke	Leg strength/condition
Bensvaghed	Leg weakness
Beregnet	Calculated/estimated
Beregnet smågrisenotering	Estimated weaner prices
Beregningsmetode	Calculating method
Berkshire	Berkshire
Beskidt sektion	Dirty section
Bestemmelse (af noget)	Determination
Bestemt	Particular/certain/specific
Besætning	Herd
Besætning, integreret	Breeding/fattening herd
Besætningsafprøvning	Herd test/trial
Besætningsovervågning	Herd monitoring/supervision/surveillance
Besætningsprofil	Herd profile
Besætningsstørrelse	Herd size
Besætnings sundhed	Herd health
Besætnings Sundheds Overvågning BSO)	HEPS-H (Health and Production Surveillance System)
Besætningsstruktur	Herd structure
Besøgsrapport	Inspection report
Beta-karoten	Beta carotene

Betongulv	Concrete floor
Betonitbehandling	Betonit treatment
Betonrist	Concrete slat
Betonspaltegulv	Concrete slatted floor
Betændelse	Inflammation/infection
Bevægelsesforstyrrelser	Movement/motoric disorders
Bevægelsesfrihed	Free motion/space to move
Bevægelsesmønster	Movement/pattern of movement
Bideventil	Nipple valve/nipple drinker
Bidsår	Bites
Bigballehelme	Big bale tents/helmets
Biklov	Accessory digit
Billig	Inexpensive/cheap/low-cost
Bindsler	Tethers/collars
Bio-fix fodring	Trickle feeding / Biofix
Biogene aminer	Biogenic amines
Biologisk fluebekæmpelse	Biological fly control
Biomasse	Biomass
Biotin	Biotin
Blande	Mix / blend
Blandeanlæg	Mixing equipment/system
Blandestrategi	Mixing strategy
Blandingsfedt	Mixed fat
Blandingssæd	Mixed semen
Blindtarm	Caecum
Blindtarmsprøve	Sample of the caecum
Blodkar	Blood vessel
Blodmangel	Anaemia

Blodprøve	Blood test/sample
Blodprøveprofil	Blood sample profile
Blodprøveundersøgelse	Blood sample examination
Blodtypebestemmelse	Blood group determination/blood grouping
Blokerings-ELISA	Blocking ELISA test
Blødende	Haemorrhagic
Bløde koder	Weak pasterns
Bod	Fine
Boks	Stall/Crate
Bov	Shoulder
Brandkrav	Fire requirement
Bred bygning	Wide building
Brucellose	Brucellosis
Brugbar	Useful/applicable
Brugerbetaling	User payment/user's fee
Brugsbesætning	Commercial herd
Brugsegenskab	Trait of use
Brugt	Second-hand/used
Brunst	Heat/oestrus
Brunstcyklus	Oestrus cycle
Brunstkontrol	Heat control
Brunstlængde	Duration of oestrus
Brunstperiode	Oestrus/heat
Brunsttegn	Oestrus/heat symptoms
Brusk	Cartilage
Brystflæsk	Streaky bacon
Brysthindear	Chronic adhesive pleurisy
Brysthindear, bemærkninger for (på slagteri)	Incidence of pleurisy recorded at slaughter

Brændmærke	Brand
Brændstof	Fuel
Bughindebetændelse	Peritonitis
Bundne søer	Tethered sows
Bundplade	Bearing plate
Byg	Barley
Bygge- og miljøforvaltning	Environment and planning department
Bækkenforsnævring	Pelvic constriction
Bælgsæd til modenhed	Dried pulse
Bøjler	Rails
Bønner	Beans
Bør	Womb/uterus
Børbetændelse	Metritis
Børhals	Cervix
Bås	Stall/box/pen

C	
Cafeteria-princippet	The cafeteria principle
Calcium	Calcium
Caprylsyre	Caprylic acid
Cd-rom	CD-ROM
Center for Produktion og Sundhedsstyring	The Research Centre for the Management of Animal Production and Health
Centralredesti	Swiss farrowing pen
Checkliste	Checklist
CIA	Computer integrated agriculture
Cirka (ca.)	Approximately (approx.)
Cobs	Cobs
Coccidiose	Coccidiosis
Container metode	Container method
Cyklisk	Cyclic
Cystin	Cystine
Cytokiner	Cytokines

D	
Daglig tilvækst	Daily gain
Daisy	Dasiy
DAKOFO-krav	DAKOFO standards
Dan-Avl	DanBred
Danmarks JordbrugsForskning	The Danish Institute of Agricultural Sciences
Dansk Familielandbrug	The Danish Family Farmers' Association
Dansk Familielandbrugs Landsrepræsentantskab for Svin	The National Council for Pigs of the Danish Family Farmers' Association
Dansk SundhedsOvervågning (DSO)	Health and Production Surveillance System (HEPS-N)
DANSKE SLAGTERIER	Danish Bacon and Meat Council
Databank	Database
Databank for Svineavl	Pig breeding database
DB-indeks	Contribution index
DE	AU
De Danske Kvægavlsforeninger	The Federation of Danish A.I. Societies
Landboforeningerne	Danish Farmers' Union
Deklaration af staldinventar	Declaration of housing equipment
Delsanering	Partial eradication
Delvist sideleje	Partial lateral position
Delvist spaltegulv	Partially slatted floor
Den rullende Afprøvning	The Danish Applied Pig Research Scheme
Desinfektion	Disinfection
Desinfektionsmiddel	Disinfectant
Destruere	Destroy/put down
Destruere (=brænde)	Incinerate
Det danske avlssystem	Danish Pig Breeding System

Det Forskningsrådgivende system	The Danish Research Advisory System
Det Nationale PRRS-Program	The National PRRS Programme
Detailsalg	Retail
Diagnose	Diagnosis (-es)
Diagonalblander	Diagonal mixer
Diarre	Diarrhoea
Diarre bakterie	Diarrhoea bacterium
Diarrebehandling	Diarrhoea treatment
Dias serie	Slide show/a series of slides
Die/sutte	Suckle/nurse
Diegivende søer	Nursing sows
Diegivning	Nursing
Diegivningsblanding	Nursing mix
Diegivningsperiode	Nursing period
Diffus ventilation	Diffuse ventilation
DIF-koncept	DIF concept
Dimensioner (på grise)	Dimensions (of pigs)
Dimensioneringsfejl	Dimensioning defects
Direktoratet for FødevarerErhverv	The Directorate for Food, Fisheries and Agri Business
Direktør	Managing director/manager
Distriktsdyrlæge	District veterinarian
DNA sekvens	DNA sequence
Dobbeltlav (DL)	Double low
Dosis	Dose
Drift	Management
Driftsform	Form of operation
Driftsledelse	Farm management
Driftsplan	Operating plan

Driftsøkonomi (som fag)	Business economics
Drikkekop	Drinking bowl/water bowl
Drikkenippel	Nipple drinker/water nipple
Drikkeplade	Drinking board
Drikkebrug	Drinking trough
Drikkeventil	Nipple drinker
Dryptab	Drip loss
Dræbt (om vaccine)	Killed
Drægtig	Gestant/pregnant
Drægtig so	Gestant sow/gestating sow
Drægtighedsafdeling	Gestation unit
Drægtighedsblanding	Gestation mix/diet
Drægtighedsboks	Gestation crate
Drægtighedsfold	Gestation paddock
Drægtighedshytte, halm	Gestation huts, straw
Drægtighedskontrol	Gestation control
Drægtighedsstald	Gestation unit/dry sow housing
Drægtighedstest	Gestation test
Drægtighedstester	Gestation tester
Drænet gulv	Drained floor
Dræning	Drainage
Duroc	Duroc
Dvask	Laugind
Dyb inseminering	Postcervical/deep/intrauterine insemination
Dybstrøelse	Deep litter
Dybstrøelsesstald	Deep litter section
Dynamisk gruppe	Dynamic group
Dynamisk kontrol	Dynamic control

Dynamisk overvågning	Dynamic monitoring
Dyreenhed (DE)	Animal unit (au)
Dyreenhed (kvæg)	Livestock unit
Dyreetisk Råd	Danish Council of Animal Ethics
Dyrenes Beskyttelse	Danish Animal Welfare Society
Dyrevelfærd	Animal welfare
Dyreværnslov	Animal Protection Act
Dyreværnslovgivning	Animal protection legislation
Dyrlæge	Vet/veterinary surgeon
Dyrlægeaftale	Veterinary agreement
Dysenteri	Dysentery
Dysenteri bakterier	Dysentary bacteria
Dækningsbidrag	Gross margin
Døde og kasseret	Dead and rejected
Dødelig udgang	Lethal
Dødelighed	Mortality
Dødfødt	Stillborn
Dødsårsag, pattegrise	Cause of death among piglets
Døgnrytme	Circadian rhythm
Dårlig	Poor/below average

E	
Ecodiar	Ecodiar
EDB-programmer	Software
Edb-styret	Computer controlled
Edb-værktøj	Computer tool
Effect	Effect/implication
EFOS	Enzyme-digestible organic matter
Efterbetaling	Bonus payment
Efterbyrd	Placenta/afterbirth
Efterbyrd, tilbageholdt	Retained placenta
Efterjustering	Readjustment
Efternøler	Runt
Efterslæb (avl)	Lag
Efterspørgsel	Demand
Efteruddannelse	Training/further training
Efteruddannelse af rådgivere	In-service training of consultants
Egenproduktion	Home production
Egenskab	Trait
Egenskab (fysisk el. kemisk)	Property/trait
E-kontrol	Efficiency control
Eksem	Eczema
Eksport	Export
Eksteriør	Exterior
Eksteriørvurdering	Exterior evaluation/assessment
Elektrolyt	Electrolyte
Elektronisk identifikation	Electronic identification

Elektronisk sofodring (ESF)	Electronic sow feeding
Elektronisk Ugeudsendelse	Weekly Newsletter
Elektrostatisk	Electrostatic
ELISA-test	ELISA test
El-tråd	Electric wire
Embedsmand	Civil servant
Endotoksin	Endotoxin
Engrossalg	Wholesale
Enhedsbesætning	Farrow to finish-herd
Enkeltdyrsautomat	Single space feeder
Enkeltegenskab	Single trait
Enzympræparat	Enzyme
Erklæring	Declaration
Ernæring	Nutrition
ESF	ESF
Essentiel aminosyre	Essential amino acid
Etablere	Arrange/establish/introduce
Etagestald	Multiple-deck pen/weaner section with double deck
Etagesti	Double-deck
EU direktiv	EU Directive
EU gris	EU pig
EU Kommission	EU commission
Europa gris	Euro pig

F	
F ₂	F ₂
Fabrikat	Make/brand
Fabriksfremstillet foder	Industrially manufactured feedstuffs
Fagligt udvalg vedr. Den rullende Afprøvning	Technical Committee, the Danish Applied Pig Research Scheme
Fald	Decline/reduction/drop
Fald (gulv)	Inclination
Falsk hundegalskab	Pseudo rabies
Fareboks	Farrowing crate/farrowing stall
Farebøjle	Farrowing rail
Farefeber	M.M.A. (Mastitis metritis agalactia)
Farefold	Farrowing paddock
Farehold	Farrowing batch
Farehytte	Farrowing hut
Farestald	Farrowing house/section
Faresti	Farrowing pen
Faring	Farrowing
Faringsprocent	Farrowing rate
Faringsstop	Farrowing stop
Faringstidspunkt	Farrowing time
Farrowing system-sti	Farrowing systems pen
Farvet race	Pigmented breed
Fasefodring	Phase feeding
Fast gulv	Solid floor
Fasteperiode	Fasting period
FDB	Danish Co-operative Wholesale Society/ Danish Co-op

Feber	Pyrexia
Feber, at have	Temperature, to have a
Febril	Pyretic
Fedtende	Fat end/rectum UK/bung (US)
Fedtendepose	Special plastic bag
Fedtfattig	Low-fat/low on fat
Fedtholdig	Fatty/rich on fatty content
Fedtindhold	Fat/fatty content
Fedtkvalitet	Fat quality
Fedtrig	High fat content
Fedtsyre	Fatty acid
Fedtvæv	Adipose tissue
Fejning	Sweeping
Fermenteret foder	Fermented feed
Fermenteret vådfoder	Fermented liquid feed
Fermentering	Fermentation
Fermentering af vådfoder	Fermentation of liquid feed
Fersk svinekød	Fresh pig meat/pork
Ferskkødsdirektiv, EU	Fresh Meat Directive 91/497/EC
FEs	FUp
Feta-valle	Feta whey (permeat)
FGK	Breeding value for liveborn pigs per litter/litter size
FGK-forsøg	FGK experiment
FGK-tal	Selection for litter size
Fiberholdig	High-fibre/rich on fibre
Fiberindhold	Fibre content
Fiberrig	Rich on fibre/high-fibre
Fikseret	Tethered

Fimrehår	Cilia
Finansielle omkostninger	Financial expenses/economic costs
Finansiering	Financing
Firma	Company
Firmablanding	Commercial mix/diet
Firmaprodukt	Commercial product
Fiskemel	Fishmeal
Fjerkrætuberkulose	Avian tuberculosis
Fladjernsrist	Flat bar grid/grate
Fleregenskabsmodel	Multi-trait model
Flokstørrelse	Batch/group size
Flow-cytometrisk metode	Flow cytometric method
Fluebekæmpelse	Fly control
Flydelag	Floating layer
Flydende foder	Filling feed
Flytning	Transfer
Flyvehavre	Wild oats
Foder	Feed
Foderautomat	Feed dispenser/feeder
Foderbestanddel	Ingredient/feed constituent
Foderblanding	Feed mixture/compound/diet
Foderbudget	Feed budget
Foderbåren salmonella-type	Salmonella strains transmitted via feedstuffs
Fodercentral	Feed mill
Fodercomputer	Feed computer
Foderenhed	Feed unit
Foderenzym	Feed enzyme
Foderforbrug	Feed consumption

Foderforbrug (avlssvin)	Feed conversion ratio
Fodergang	Feed passage
Foderlægemiddel	Medicaments/medication in feed
Fodermaskine	Feeding equipment
Fodermiddel (bestanddel)	Feed component
Foderomkostning	Feed cost / feed expense
Foderoptagelse	Feed intake
Foderoptimering	Feed optimisation / formulation of diets
Foderpille	Nut/cob (store)/pellet (små)
Foderrest	Feed remnant
Foderspild	Wastage of feedstuffs/feed waste
Foderstation	Feed dispenser
Foderstof	Feedstuff
Foderstofbranche	Feedstuff industry
Foderstofloven	The Danish Feedstuff Act
Foderstoflovgivning	Feedstuff legislation
Foderstrategi	Feed strategy
Foderstrengsanlæg	Mechanic dry feeding system
Foderstruktur	Feed texture/structure
Foderstyrke	Feed strength
Foderstyrke (søer)	Feed dose
Fodersukker	Saccharose (feedstuff)
Fodertilbud	Feed offer
Fodertildeling	Feed ration
Foderudnyttelse	Feed conversion
Foderudnyttelsesgrad	Feed conversion ratio
Fodervogn	Feed cart/truck/forage trailer
Fodervurdering	Feed evaluation

Fodervurderingssystem	Feed evaluation system
Fodfæste	Foothold
Fodring	Feeding
Fodring af (et dyr)	Feeding of el. blot feeding
Fodring på gangen	Feeding in the passage/feeding
Fodringsanlæg	Machanic feeding system
Fodringsforsøg	Feed test
Fodringsprincip	Feed principle
Fodringsteknik	Feeding technology
Fodringsteknik	Feeding technique
Fold	Paddock/corral
Foldsystem	Paddock system
Fonden til bekæmpelse af nye svinesygdomme	Fund to combat new pig diseases
Forben	Foreleg / front leg
Forbrug	Consumption/application
Forbruger	Consumer
Fordøjelig	Digestible
Fordøjelig, let	Easily digestible
Fordøjelig, tungt	Fermentable / difficult to digest
Fordøjelighed	Digestibility
Fordøjeligt fosfor	Digestible phosphorus
Fordøjeligt råprotein	Digestible crude protein (DCP)
Fordøjelse	Digestion
Forebyggelse	Prevention/prophylaxis
Forebyggende tiltag	Preventive measures
Foredrag	Lecture/presentation
Forekomst	Prevalence/incidence/existence/ocurrence

Forende	Fore
Forgiftning	Poisoning
Forgærbart	Fermentable
Forgæring	Fermentation
Forholdsregel	Precaution
Forhud	Foreskin/prepuce
Forhuds-	Prepuccial
Formalingsgrad	Degree of grinding
Formalingsmetode	Grinding method
Formalinrygning	Vapoised formalin
Formering (hastig)	Proliferation
Formindskelse	Lowering/reduction/decrease/drop
Forpagter	Tenant/lessee/farmer/leaseholder
Forpagtning	Tenancy/taking lease of/leasing
Forsikring	Insurance
Forsikring, tegne en	Take out an insurance
Forskning	Research
Forskningsstyrelsen	Danish Research Agency
Forstoppelse	Constipation
Forstyrre	Distort/interrupt
Forstørret lymfeknude	Enlarged lymph node
Forstøvningsanlæg	Atomisation system/atomizer
Forsuring	Acidification
Forsyning	Supply
Forsøgsstation	Experimental station
Forsøgsudvalg	Research committee
Fortank	Pre-storage tank
Fortjeneste	Profit

Fortsættende avler	Continuing breeder
Fortynde	Dilute
Fortynder	Diluent / extender
Fortynding	Dilution
Fortyndingsvæske	Diluent
Forurening	Pollution/contamination
Forvanding	Pre-watering
Forædlingsvirksomhed	Processing company
Fosfor	Phosphorus
Fosfor, udledning	Excretion/discharge of phosphorus
Fosfornorm	Phosphorus standard
Foster	Embryo/fetus
Fosterdød	Fetal death
Fosterstadium	Embryonic stage
Fostertab	Fetus loss
Fostre, rådne	Putrefying embryos
Fransk Yorkshire	French Yorkshire
Frasortere	Cull (til slagting)/reject
Frasorteringsprocent	Culling percentage/rate
FRATS	WTF
Fravænnet gris	Weaned pig
Fravænning	Weaning
Fravænningsalder	Age at weaning / weaning age
Fravænningsdiarree	Post-weaning enteritis/diarrhoea in weaned pigs
Fravænningsprocent	Weaning rate/percent weaned
Fravænningsstald	Weaning/rearing unit/section / nursery
Fravænningsvægt	Weight on weaning
Fremadrettet, bevægelig (om sædceller)	Progressive motile

Fremgang	Improvement/progress/increase
Fri aminosyre	Free amino acid
Frilandsbesætning	Outdoor herd
Frilandsgris	Outdoor pig
Frugtbarhed	Fertility/prolificacy/litter performance
Frugtbarhedsegenskab	Fertility trait/fertility characteristic
Frysefortynder	Freezing diluent
FTS	FTF
Fugtig	Humid (om luft) / moist
Fuldbåren	Fully developed
Fuldfoder	Feed/complete feed
Fuldfoderblanding	Complete diet
Fuldspaltegulv	Fully slatted floor
Funktionsbeskrivelse	Functional characteristics
Funktionsdygtig	Efficacy/functional
Funktionskrav (inventar)	Functional requirement
Funktionsmæssig	Efficacious
Fylt mave	Filled stomach
Fytase	Phytase
Fælles ædeboks	Individual feeding stall
Fællesbetegnelse	Common/generic/collective term
Fællesmodul, bedriftsløsning	Common module, Herd Centre System
Fænotypisk	Phenotypic
Færdigfoder	Ready-mixed/pre-mixed feed
Færdigfortyndet sæd	Finally diluted semen
Færdigvarekontrol	Control/monitoring of processed products
Færdigvare-overvågning	Monitoring of finished products
Fødevederedirektoratet	The Danish Veterinary and Food Administration

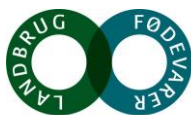
Fødevareministeriet	The Danish Ministry of Food, Agriculture and Fisheries
Fødevarsikkerhed	Food safety
Fødselshindring	Dystolice
Fødselshjælp	Obstetric aid
Fødselsvægt	Birth weight
Første lægs	1st parity

G	
Galt	Castrate
Gardinventilation	Curtain ventilation
Gastæt silo	Gastight/gasproof silo
Genetik	Genetics
Genetisk forbedring	Genetic improvement
Genetisk fremgang	Genetic progress
Genetisk kontrol	Genetic control
Genetisk niveau	Genetic level
Genetisk parameter	Genetic parameter
Genetisk variation	Genetic variation
Gennemslag	Impact
Genomscan	Genome scan
Genotype	Genotype
Gensplejsning	Genetic engineering
Gentamycin	Gentamycin
Gevinst	Return/profit
Giftighed	Toxicity
Gitterspær	Grated rafter
Glutaminsyre	Glutamic acid
Glycerol	Glycerol
Glykogen	Glycogen
Glykosinolat	Glycosinolate
Gnaver	Rodent
Godt landmandskab år 2000	Good farm husbandry year 2000
Goldperiode	Dry period

Goldso	Dry sow
Grater	Fins
Grebning	Dung channel/passage
Grise pr. kuld	Pigs per litter
Grise pr. årssø	Pigs per year sow
Grisering	Pig circle
Griseringsaftale	Pig circle contract
Grisesø	Farrowing sow
Grov (struktur i foder)	Coarse
Grovfoder	Roughage
Grovvare	Farm supply
Grundindstilling	Basic setting
Gruppefodring	Group feeding
Gruppeopstaldet	Group housed
Gruppestørrelse	Group size
Grønmeal	Green meal
Grønrug	Green rye
Gulsot	Icterus
Gulvfodring	Floor feeding
Gulvindretning	Floor
Gulvudformning	Floor design
Gulvudsugning	Pit ventilation
Gylle	Slurry/waste/manure/effluent
Gylleanlæg	Slurry system/waste handling system
Gyllebehandling	Slurry treatment/treatment of waste
Gyllegas	Slurry gas
Gyllehåndtering	Slurry handling
Gyllekanal	Slurry gutter

Gyllekumme	Slurry container
Gyllekumme, tømning	Emptying of slurry container
Gyllesystem	Slurry system
Gylletank	Slurry tank
Gylletilsætningsstof	Slurry additive
Gylt	Gilt
Gærfløde	Brewer's yeast
Gøde	Foul (=svine)/dung/defecate
Gødeareal	Dunging area
Gødning	Faeces/manure
Gødningsgennemgang	Manure passage
Gødningshåndtering	Manure handling
Gødningskonsistens	Manure texture/consistency
Gødningslager	Manure store
Gødningsmåtte	Straw bedding
Gødningsplan	Fertilisation plan
Gødningsplanlægning	Manure planning
Gødningsprøve	Manure sample/faecal sample
Gødningsregnskab	Fertilisation accounts/manure accounts

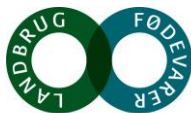
H	
Halebid	Tail biting
Halekupering	Tail docking
Halerod	Tailhead
Halm	Straw
Halautomat	Straw dispenser
Halmbræt	Straw board
Halmforbrug	Straw consumption
Halmhæk	Straw rack
Halmhåndtering	Straw handling
Halmsnitning	Straw chopping
Halmtildeling	Straw distribution/application
Halothanfølsomhed	Halothane sensitivity
Halothangen	Halothane gene
Halthed	Lameness
Halvorne	Cryptorchidism
Hammermølle	Hammer mill
Hampshire	Hampshire
Handelsfodermiddel	Commercial feed/feedstuff
Handlingsplan	Action plan
Handyr	Male
Handyrlinie	Sire line
Hangris	Entire male
Hangriselugt	Boar taint
Hangriseproduktion	Entire male production
Hangriseprojekt	Entire male project



SEGES

Svineproduktion

Harmonikrav	Harmony criteria/requirement
Harmoniregel	Harmony criteria
Havre	Oats
Helsæd	Whole-crop
Helsædensilage	Whole-crop silage
Helsædspille	Whole-crop pellet
Hjemmeafprøvning	In-herd performance testing
Hjemmeafprøvning	Performance test in the herd
Hjemmeavlet foder	Home produced feed
Hjemmeblandet foder	Home-mixed feed
Hjemmeblanding	On-farm mixing
Hjemmeside	Web site/homepage
Hjernehindebetændelse	Cerebrospinal meningitis
Hjertesvækkelse	Cardiac emfeeblement
Holdbarhed (om sæd)	Durability
Holdbarhed (om søer)	Longevity
Holddrift	Batch operation
Holddriftsystem	Batch operation system
Horisontalblander	Horizontal mixer
Hormon	Hormone
Hornkvalitet	Horn quality
Hoste	Cough
Hovedindsatsområde	Main field of activity
Huld	Condition
Hulrum	Cavity
Hundegalskab	Rabies
Hundyr	Female
Hundyr salg	Sale of females



SEGES

Svineproduktion

Husdyr	Livestock
Husdyrgødning	Livestock manure
Husmand	Smallholder
Hvede	Wheat
Hvedeklid	Wheat bran
Hvid race	White breed
Hvidløgs- og urteprodukt	Garlic and herbal product
Hvile	Rest
Hvileareal	Resting area
Hygiejne	Hygiene
Hypofyse	Hypophosis
Hypoklorit	Hypochlorite
Hytte	Hut
Hæmme	Impede
Hændelse (i besætning)	Incident
Hængebanevogn	Suspended rail feeder
Hængejern	Gambrel
Hæve	Swell
Hævelse/ødem	Swelling/oedema
Høhæk	Hayrack
Højtryksrensning	High-pressure cleaning
Høvlsåner	Wood shavings
Håndfodring	Manual feeding
Håndterminal	Handheld terminal

I	
I alt	Total
Iblandingsprocent	Admixture percentage
Iblødsætning	Soaking
Iboende	Inherent
Identifikationsenheder	Identification tags
Igangværende	Current
Ikke-essentiell aminosyre	Non-essential amino acid
Ikke-EU	Non-EU
Ikke-fermenteret	Non-fermented
Ikke-omløber	Non-return
IMF	IMF
Immunitet	Immunity
Immunitetsstyring	Immunity management
Immunsensibilisering	Immuno-sensibilisation
Indavlsdepression	Inbreeding depression
Indberetningspligtig sygdom	Disease to be reported to the veterinarian authorities
Inderhegn	Inner fencing
Inderlår	Inside leg/musculus semimembranosus
Index	Index
Indexegenskab	Index traits
Indhegning	Fencing
Individprøve	Performance test
Individuel opstaldning	Individual housing
Indkøring	Introduction/test period
Indmad	Offal

Indre marked	Single market
Indrejsetilladelse	Entry clearance
Indretning	Arrangement/lay out
Indrette	Device/design
Indsatsområde	Target area/effort area
Indstøbt	Embedded
Indsættelse	Penning/transfer
Indsættelsestidspunkt	Time of transfer
Indtægt (statens)	Revenue
Infektion	Infection
Inficerbar	Infection prone
Influenza	Influenza/the flu
Info Svin	Info Svin
Information	Information
Initialfortyndet sæd	Initially diluted semen
Injektion	Injection
Injektionsskade	Injection injury
Injektionssted	Injection site
Injektionsteknik	Injection technique
Inseminering	Insemination
Insemineringsbøjle	Insemination holder/rail
Insemineringsstrategi	Insemination/AI strategy
Integreret løbe/drægtighedsstald	Integral service/gestation section
Integreret produktion	Integrated production
Interesseorganisation	Interest group
Intern KS	On-farm AI
Intern opformering	Multiplication in commercial herd
Intern smittebeskyttelse	In-herd protectin against infection

Inventar	Housing system/equipment
Investering pr. stiplads	Investment per place unit
Investering pr. årssø	Investment per year sow
Ionbyttere	Ion exchangers
ISO 14001	ISO 14001
ISO-9002	ISO 9002
Isolering	Insulation
Iværksætte (undersøgelse)	Instigate

J	
Japanskala	JPCS Scale
JB (jordbonitet)	Soil, soil texture
Jern	Iron (præparat)/steel (inventar)
Jernbehandling	Iron supplements
Jernpræparat	Iron preparation
Jod	Iodine
Jodtal	Iodine number/iodine figure/iodine value
Jord	Soil/dirt

K	
Kalcium	Calcium
Kalium	Potassium
Kam	Loin/longissimus dorsi muscle
Kampagne	Campaign
Kanal med bagskyld	Channel with flushing
Kanal med gælleplader	Emptying slatted plate floor
Kanal med spjæld	Channel with slide gate
Kapacitetsomkostning	Capacity cost
Kappe (på sædceller)	Acrosomal apical ridge
Karakter	Score
Karantæne	Quarantine
Karantænestald	Quarantine section/quarter
Kartoffelfibre	Potato fibres
Kartoffelproteinkoncentrat	Potato protein concentrate
Kassere	Reject
Kassere (ved slagtning)	Cull
Kassesti med boks	Farrowing pen with crate/stall
Katabolsk	Catabolic
Kateter gel	Catheter gel
Kejsersnit	Caesarean incision
Kernebesætning	Nucleus herd
Kernestyring	Nucleus management
Kimfri	Gnotobiotic
Kimtal	Viable counts
Kk-tal	Meat quality index

Klarlægge	Elucidate/clarify
Klarlægelse	Elucidation/clarification
Klemt	Squeezed/crushed
Klimaforhold	Climatic conditions
Klimakammer	Climatic chamber
Klimastald	Early weaning station/section/controlled environment section
Klimaundersøgelse	Climatic test
Kloakering	Sewage
Kloakmester	Sewer contractor/sewerage foreman
Klorid	Chloride
Klorkalk	Chloride of lime
Klovforandringer	Hoof changes
Klovpleje	Hoof care
Klovskade	Hoof injury
Klovslid	Hoof wear
Klæbeevne	Adhesive/adhesion
Knoglestyrke	Bone strength
Kobber	Copper
Kobberniveau	Copper level
Kode	Pastern
Kogesvind	Cooking loss
Kokoskage	Coconut cake
Koldluftnedslag	Cold air intake/down draught
Kombinationsspaltegulv	Slatted combi-floor
Kommunikationsudstyr	Communication equipment
Kompensatorisk vækst	Compensatory growth
Kompostering	Composting
Komposteringsstald	Composting unit/section

Kondensdannelse	Condensation
Kondensvand	Condensation
Konkurrence	Competition
Konstitution	Constitution
Konsulent	Adviser/consultant
Kontinuerlig drift	Continuous production/operation
Kontorchef	Assistant director/manager
Kontrol	Control/check
Kontrolfoder	Control feed
Konventionel	Conventional
Konventionel sundhedsstatus	Conventional health status
Korn med udlæg	Grain with a secondary crop
Kornart/-produkt	Cereal/species of grain
Kornopbevaring	Grain storage
Korrelation	Correlation/relationship
Korrigerende handling	Remedial action
Korrosionsbeskyttelse	Corrosion protection
Kosetter	Kosetter
Kostfibre	Dietary/feedstuff fibres
Kraftfoder	Feed concentrate
Kreditforening	Credit institution/building association/mortgage credit institution
Kronisk bronchitis	Chronic bronchitis
Krybbe	Trough
Krybbekant/forkant	Edge of trough
Krybbeplads	Trough space
Krybbeudformning	Design of trough
Krydsløbning	Combination mating
Krydsning (race)	Hybrid/cross-breed

Krydsningsfrodighed	Hybrid vigour/heterosis
Krydsningskuld	Cross-breed litter
Krydsningsso	Hybrid sow
KS	A.I.
KS station	A.I. station
Ksa	Fat-o-meter
Kuld	Litter
Kuldioxid	Carbon dioxide
Kuldresultat	Litter result
Kuldstørrelse	Litter size
Kuldsøskende	Sibs/litter mates
Kuldudjævning	Litter equalisation
Kulhydrat	Carbohydrate
Kumme	Bowl
Kunstgødning	Fertilizer
Kunstig sædoverføring	Artificial insemination
Kurve	Graph
Kvalitets- og miljøstyring	Quality and environmental management
Kvalitetsbegreb	Quality concept
Kvalitetsgodkendelse	Quality approval
Kvalitetskontrol	Quality control
Kvalitetsmærkeordning	Quality Marking Scheme
Kvalitetssikring	Quality assurance
Kvalitetsstyring	Quality control/management
Kvalitetsstyringssystem	Quality assurance system
Kvamilla	Kvamilla
KVL	The Royal Veterinary and Agricultural University
Kvælning	Suffocation

Kvælstof	Nitrogen
Kvælstof, udledning af	Nitrogen, discharge/excretion of
Kvælstoftab	Nitrogen loss
Kødbenmel	Meat-and-bone meal
Kødfarve	Meat colour
Kød-fedt fordeling	Meat percentage
Kødfuld	Meaty
Kødfyld	Meat content
Køindhold	Lean meat content
Kødkontrol	Meat control
Kødkontrolundersøgelse	Meat control survey
Kødkvalitet	Meat quality
Kødprocent	Lean meat percentage
Kødprocentens værdi	Value of lean meat percentage
Kødsaft	Meat juice
Kølefortynder	Cooling diluent
Køletunnel	Chilling tunnel
Køn (ved avl)	Gender
Kønsorgan	Genital/genitalia

L	
Lam, at være	Paralysed
Landbrugets Informationscenter	Institute of Agricultural Information
Landbrugets Rådgivningscenter	The Danish Agricultural Advisory Centre
Landbrugets Veterinærudvalg	The Agricultural Veterinary Committee
Landbrugscentre	Agricultural centres
Landbrugsloven	The Danish Agricultural Holdings Act
Landbrugsraadet	Danish Agricultural Council
Landbrugstælling	Agricultural count
Landmand som grænsedyrlæge	Farmer as border vet
Landrace	Landrace
Landsforeningen af Danske Svineproducenter	Danish Pig Producers' Association
Landskonsulent	Senior adviser/consultant
Landskontoret for Bygninger og Maskiner	Department of Farm Buildings and Machinery
Landskontoret for Driftsøkonomi, Dansk Familielandbrug	Department of Farm Accounting and Managementthe Danish Family Farmers' Association of
Landskontoret for Driftsøkonomi, Landboforeningerne	Department of Farm Accounting and ManagementDanish Farmers' Union,
Landskontoret for Fjerkrærådgiv.	Department of Poultry Advisory Service
Landskontoret for Heste	Department of Horse Breeding
Landskontoret for Kvæg	National Committee on Danish Cattle Husbandry
Landskontoret for Landboret	Department of Agricultural Law
Landskontoret for Planteavl	Department of Crop Husbandry
Landskontoret for Svin	Department of Pig Production
Landskontoret for Uddannelse	National Department of Education
Landskontoret for Ungdomsarbejde	Department of Farm Youth, 4H and Youth Work
Landsudvalgenes Fællesudvalg	Executive Committee of the National Committee

Landsudvalget for Svin	The National Committee for Pig Production
Langsigtet bedriftsrådgivning	Long-term operational advisory service
Langsom udfodring	Trickle feeding
Lattergas	Nitrous oxide
Lavkonjunktur	Recession
Lawsonia	Lawsonia
LD	Eye muscle
Led	Joint
Ledbetændelse	Arthritis
Ledbrusk	Articular cartilage
Ledforandring	Joint change
Ledinfektion	Joint infection
Ledvæske	Synova
Leje	Rent
Leje ud	Lease
Lejeareal	Lying area
Leptospirose	Leptospirosis
Leucin	Leucine
Levedygtig	Viable
Levende vægt	Liveweight
Levendefødt	Liveborn
Levendefødte grise pr. kuld	Liveborn pigs per litter
Leverance	Supply/delivery
Leverandør	Supplier
Leveringsstrategi	Delivery strategy
Lincomycin	Lincomycin
Lincospektin	Lincospectin
Lind (om gødning)	Diarrheic

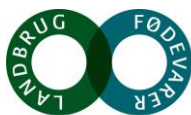
Linespilsanlæg	Wire-type barn cleaner / whinch-drawn cleaning plant
Lipopolysakkarid	Lipopolysaccharide
Livmoder	Womb/uterus
Livmoder (fjernelse af)	Hysterectomy
Lokal konsulent	Local adviser/consultant
Lokalitet	Premise
Lov om drægtige søer og gylte	Act on gestating sows and gilts
Lovgivning	Legislation
Lovgivning om DT 104	Legislation on DT 104
Lovgivnings-	Legislative
Luftbevægelse	Air flow
Luftblander	Airmixer
Luftbåren smitte	Airborne infection
Luftfordeling	Air distribution
Luftforsyningsenhed	Air supply/ventilation unit
Luftindtag	Air intake
Luftkvalitet	Air quality
Luftrør	Trachea
Luftskifte	Air turnover
Luftstrømshjelm	Powered air purifying respirator
Luftvejslidelse	Respiratory disorder
Lugt	Odour
Lugtesans	Olfaction / olfactory sense
Lukkeanordning	Closing device
Lukket drift	Closed operation
Lukket inventar (på krybbe)	Closed fitting
Lukket stiadskillelse	Closed pen partition
Lumino fiskepulp	Lumino fish pulp

Lungeforandringer	Pneumonic lesions
Lungekapacitet	Respiratory efficiency/lung capacity
Lungelidelse	Lung disorder
Lungeorm	Lung worm
Lungesygdom	Lung disease/pulmonary disease
Lungesyge, medicinering	Pneumonia, medication
Lungesyge, tilvækst	Pneumonia, gain
LY	Danish hybrid sow
Lymfeknude	Lymph node
Lys	Lighting
Lysin	Lysine
Lyske	Groin
Lysmikroskopi	Light/electronic microscopy
Læg (=kuld)	Parity
Læhytte	Shelter
Løbe	Mate/serve
Løbeafdeling	Mating section/mating unit/service unit
Løbeprocent	Return-to-service rate
Løbetid	Heat
Løbning	Service/mating
Løbningstidspunkt	Time of service
Løsgående, drægtig so	Loose, gestant sow
LøJ	National Association of Organic Farming
Løsdriftsstald	Yard
Løsdriftssystem	Loose housing system
Løse hoveder (på sædceller)	Free sperm cells
Løsgående so	Loose sow/group-housed sow
Løsgående, diegivende so	Loose nursing sow



Løsvægt	Bulk
Låge	Gate

M	
Madaffald	Waste food
Maddike	Maggot
Mager	Lean
Majorgen	Major gene
Majs	Maize/corn
Majsenlisage	Maize silage
Majsfodermel	Maize foddermeal
Majsglutenfoder	Maize gluten feed
Majskoldemix	Corn cob mix (CCM)
Makrofag	Macrophage
Malkeevne	Milking ability
Mangan	Manganese
Mangelfuld	Scanty/defective/insufficient
Mangelsygdom	Deficiency disease
Manometer	Pressure gauge
Markstak	Stack/manure pile in the field
Markørgen	Marker gene
Maskinstation	Contractor/machine pool
Materialevalg	Equipment
Mave	Gut/stomach
Mave/tarmsundhed	Gastro-intestinal health
Maveforandring	Stomach/gut change/lesion
Mavesundhed	Gastric health
Mavesår	Ulcer
Mave-tarm flora	Gastro-intestinal flora

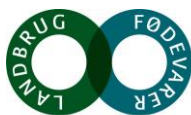


SEGES

Svineproduktion

Mave-tarm lidelse	Gasto-intestinal disease
Meddelelse	Report
Medicin	Medication/medicine
Medicinalfirma	Drug/Pharmaceutical company
Medicinanvendelse	Drug/medication, use of
Medicinblander	Medicator
Medicinering	Medication
Medicineringsmetode	Medication method
Medicinforbrug	Medication/drug consumption
Medicinkursus	Medication course
Medicinregistrering	Drug/medication registration
Medicinudlevering	Drugs/medication, dispensing of
Melasse	Molasses
Meldrøje	Ergot
Mellemgulv	Diaphragm
Mellemgulvs-	Diaphragmatic
Merpris	Excess price
Meteorologisk overvågning	Meteorological control
Methionin	Methionine
Middel	Good/average
Middel (helbredende)	Remedy
Mide	Tick
Midterste del af tyktarm	Mid-colon
Mikrobiel omsætning	Microbial conversion
Mikrobielt økosystem	Microbial ecosystem
Mikrobiologisk effekt	Microbiological effect
Mikroflora	Micro flora
Mikroorganisme	Microorganism

Miljø	Environment
Miljø- og ressourcestyring	Management of environment and resources
Miljøbelastning	Environmental load
Miljøgodkendelse	Environmental approval
Miljøgruppe	Environmental committee
Miljøkrav	Environmental requirement
Miljørådgivning	Environmental advisory service
Miljøstyrelsen	The Danish Environmental Protection Agency
Miljøstyring	Environmental control
Milliard	Billion
Million	Million
Miltbrand	Anthrax
Mindre god	Less than good
Mineral	Mineral
Mineralblanding	Mineral mix/diet
Mineralsk foderblanding	Mineral feed mix/diet
Mineraluldsfibre	Mineral food fibre
Minibigballehjem	Mini big bale shed
Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri	The Danish Ministry of Food, Agriculture and Fisheries
Misdannelse	Deformity
MMA-komplex	MMA complex
Moderdyr	Dam (qualities)
Moderegenskab	Maternal quality/instinct
Modning (om kød)	Ageing
Modstandskraft	Resistance
Modtagelighed	Susceptibility
Modulgulv	Flooring, combined
Moms	VAT (Value Added Tax)



SEGES

Svineproduktion

Morotik	Motor function
Motilitet	Motility
Mudderpøl	Mud pool
Mug	Mould
Mugforgiftning	Mould poisoning
Multifasefodring	Multiphase feeding
Multisite	Multisite
Multi-sucklingsti	Multi-suckling pen
Mund- og klovsyge	Foot-and-Mouth disease
Mundbetændelse	Stomatitis
Muskelbiopsi	Muscle biopsy
Mycoplasma	Mycoplasma
Mycoplasma ledbetændelse	Mycoplasma arthritis
Mycoplasma lungesyge	Mycoplasma hyopneumonia/enzootic pneumonia
Mycoplasma vaccination	Mycoplasma vaccination
Mycoplasmasanering	Mycoplasma eradication
Myoglobin	Myoglobin
Myresyre	Formic acid
Myrosinase	Myrosinase
mælk (yder meget)	Good milker
Mælkeerstatning	Milk replacer
Mælkekirtel	Mammary gland
Mælkemangel	Agalactia
Mælkesyre	Lactic acid
Mælkesyrebakterie	Lactic acid bacterium
Mælkeydelse	Milk production/milk producing capacity
Mærkevare	Trade mark
Mæthedsfølelse	Feeling of satiation

Møntfod	Currency
Mørbrad	Tenderloin
Mørhed	Tenderness
Målsætning	Objective/goal

N	
Nakke	Neck/semi-spinalis capitis muscle
Nakkekam	Chuck steak
Nationaløkonomi	Economics
Natrium (m. hydroxydopløsning)	Sodium (hydroxide solution)
Naturlig ventilation	Natural ventilation
Navlebrok	Umbilical hernia
Navleinfektion	Navel infection/omphalitis
Navlestreng	Cord
Navnesæd	Name semen
Nedsat ædelyst	Anorexia/reduced appetite
Negativ	Adverse/negative
Nekrose	Necrosis
Neomycinsulfat	Neomycin sulphate
Nettobudget	Net budget
Netværkssamarbejde	Networking
Nitrat	Nitrate
Nitratdirektiv	Nitrate directive
Nitratudvaskning	Nitrate wash-out
Nitrofurantoin	Nitrofurantoin
Normtal for foder/gødning	Feed/manure standards
Notering	Price
Nybyggeri	New buildings/housing
Nürtinger-sti	Nürtinger pen
Nysesyege	Rhinitis (atrophic)
Nysesyegevaccine	Atrophic rhinitis vaccine

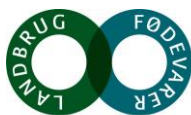
Nytteværdi	Useful value
Næringsindhold	Nutritive content
Næringsstof	Nutrients
Næringsværdi	Nutritive value
Næseventil	Snout valve
Nødventilation	Emergency ventilation
Nøgletal	Key figure

O	
Obduktion	Autopsy
Obduktionsfund	Autopsy finding
Obduktionspræparat	Autopsy specimen
Obligation	Bond
Offentlig Veterinærkontrol	Danish State Meat Inspection Service
Oliedosering	Oil dosage
Oliehør	Seed flax
Olieudsprøjtningssystem	Oil ejecting system
Ombygning	Rebuilding/conversion/renovation
Omfangshegn	Perimeter fencing
Omkostning	Cost/expense
Omkostningsreduktion	Cost reduction
Omløberproblem	Return-to-oestrus/return to service problem
Omløberprocent	Return rate
Omsætning	Sales/turnover
Omsætning af levende dyr	Sale of live animals
Omsætning af levende svin	Pig trading/sales
Omsætte (salg)	Sell
Omsættelig energi	Metabolisable energy (ME)
Ond (cirkel)	Vicious circle
Ondartet	Virulent/malignant
Ondartet lungesygdom	Pleuropneumonia
Opbevaringskapacitet	Storage capacity
Opblødt foder	Gruel feed
Opdelt i sektioner	Divided into sections

Opdrætte	Rear/breed
Operation	Surgical operation
Opformeringsbesætning	Multiplier herd/unit
Opklare	Reveal
Opløselighed	Solubility
Opsamlingsstald	Collecting house
Opskæringsudbytte	Yield
Opstaldet	Housed
Opstaldning	Housing
Opstøbning	Casting
Opsving	Upturn
Optimal løbning	Optimum mating/service
Ordstyre (ved møde)	Chairman
Ordstyrer (forhandlingsleder)	Moderator
Organ	Organ
Orneafprøvning	Boar testing
Ornefædre	Sires
Ornekontakt	Boar contact
Ornelinie	Boar line
Ornelugt (i kød)	Boar taint/odour
Orneordning	Boar arrangement
Orneordningstilskud	Boar subsidy
Ornerace	Boar breed
Ornesti	Boar pen
Ornesædkvalitet	Boar semen quality
Ornesædsfortynder	Boar semen diluent/diluent for boar semen
Ornevalg	Boar choice
Ostechondrose	Osteochondrosis

Overbelægning	Overcrowding
Overbrusning	Sprinkling/showering
Overbrusningsanlæg	Showering system/sprinkling system
Overdækning	Covering
Overflade	Surface
Overgang	Transition
Overgangsperiode	Transition period
Overløb	Overflow
Overraskelseeffekt	Surprise effect
Overskydende gødningsmængde	Excess slurry
Overtrækstøj	Protective clothes
Overvåge	Monitor/supervise
Overvågning	Supervision/monitoring/surveillance

P	
Palmitinsyre	Palmitic acid
Pantothensyre	Pantothenic acid
Parasit	Parasite
Parre	Mate
Passerseddel	Certificate of approval
Patogen	Pathogenic
Patte, at	Suckle
Pattegris	Piglet/suckling pig
Pattegrisedødelighed	Piglet mortality
Pattegrisehule	Covered creep area
Pattelæsion	Teat injury
Patter	Teats
Pektinaffald	Pectin waste
Pektinfoder	Pectin feed
Pelleteret foder	Pelleted feed
Pelletering	Pelleting
Penicillin	Penicillin
Perioden efter fravænning	Post-weaning period
Personale	Staff
pH værdi	pH
pH, slut	Ultimate pH
Pietrain pilotforsøg	Pietrain pilot test
Pigment	Pigment
Pillekvalitet	Pellet quality
Pilotprojekt	Pilot project



SEGES

Svineproduktion

Placering	Location/siting
Planlægning	Planning
Plantebrug	Arable farm
Plantedirektoratet	The Danish Plant Directorate
Planteekstrakt	Plant extract
Plantenæringsstof	Plant nutrient
Plastspaltegulv	Plastic slatted floor
Plasttype	Plastic type
Pluckset	Plucks
PMWS	PMWS
Polt	Young female
Polteafdeling	Young female unit/section
Polterekruttering	Recruitment of young females
Porcint parvovirus	Porcine parvovirus
Porzyme 9300	Porzyme 9300
Praksisordning	Practice scheme
P-rapport	Production report
Presning	Baling
Prioritetslån	Mortgage loan
Probiotika	Probiotics
Problemfri	Easy/unproblematic
Problemfri fravæning	Unproblematic weaning
Procent	Per cent/%
Procentenhed	Percentage point
Producentensvin	Pigs returned for non-consumption
Produktbeskrivelse	Product description
Produktionsafgift, pr. slagtesvin	Levy
Produktionsafgift, pålægge	Levy an excise

Produktionsanlæg	Production plan/system
Produktionsbesætning	Production herd
Produktionsbudget	Production budget
Produktionseffektivitet	Production efficiency
Produktionsegenskab	Production trait / trait for production
Produktionsfoder	Production feed
Produktionskontrol	Production control
Produktionsniveau	Production level
Produktionsomkostning	Production cost
Produktionsovervågning	Production monitoring
Produktionsrapport	Production report
Produktionsregnskab	Production accounts
Produktionsresultat	Production result/performance
Produktionssikkerhed	Production safety
Produktionsso	Production sow
Produktionsstyring	Production management
Produktionssystem	Production system
Produktionstab	Production loss
Produktionstilpasningsforsøg	Production adaptation test
Produktionsværdi	Production value
Produktivitet	Productivity
Produktivitetsforbedring	Improvement in productivity
Produktkatalog	Product catalogue
Produkttest	Product test
Progesteron	Progesterone
Promilleafgiftsfonden	Per mille levy fund
Propionsyre	Propionic acid
Protein	Protein

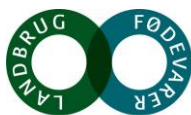
Proteinindhold	Protein content
PRRS	PRRS
PRRS delsanering	Partial PRRS eradication
PRRS handlingsplan	PRRS action plan
PRRS kødsaftovervågning	PRRS meat juice monitoring
PRRS smitte	PRRS infection
PRRS status	PRRS status
Prøveudtagning	Collection of samples
PSE	PSE (pale, soft, evaporative)
P-styringsliste	P-control list
Puljenotering	Pool price
Pulpetter	Pulpetter
Pungbrok	Scrotal hernia
Pus	Purulence
Pålægsvare	Delicatessen/sliced ham and pork
Påvirket	Influenced/affected

Q	
QTL	QTL
R	
Race	Breed
Race, farvet	Sire line
Race, hvid	Dam line
Radialsystem	Radial system
Ramme (om sygdom)	Strike
Rammelov	Framework act
Rangdannelse	Hierachic system/social order
Rangorden	Ranking/hierarchy
Rapportgenerator	Report generator
Raps	Rape
Rapsfrø	Rapeseed
Rapskage	Rapeseed cake
Rapsolie	Rapeseed oil
Rapsolielag, gylle	Layer of rapeseed oil, slurry
Rapsskrå	Rapeseed meal
Reagent	Reagent
Redekasse	Nest area
Reducere	Reduce/lower
Regel	Provision/regulation
Regional tarmbetændelse	Regional enteritis/porcine intestinal adenomatosis/ileitis
Registrering	Registration/recording
Regnskab	Accounts

Regnskabsanalyse	Analysis of accounts
Reinfektion	Reinfection
Rektalundersøgelse	Rectal examination
Rengøring	Cleaning
Renovering	Remodelling of accomodations
Renracet	Purebred
Renracet avlsdyr	Purebred breeding stock
Rensegang	Dung passage
Rentabilitet	Profitability
Rentabilitetsberegning	Estimate of profits
Rente	Interest
Renteafgift	Interest charge
Repos	Platform/landing
Reproduktionscyklus	Reproduction cycle
Reproduktionsevne	Reproductive ability
Reproduktionsproblem	Reproduction problem
Reproduktionsresultat	Reproduction result
Resistens	Resistance
Respirabelt støv	Respirable dust
Restkoncentration	Residue
Restriktiv foding	Restrictive feeding
Resultatopgørelse	Profit and loss account
Revisor	Accountant
Revisor, registreret	Certified accountant
Revisor, statsaut.	Chartered Accountant
Risikovillig kapital	Venture capital
Rist	Grid/mesh flooring
RN-gen	RN gene

Rode	Grub/root
Roemelasse	Sugar beet molasses
Røepille	Sugar beet pellet
Rovflue	Predator fly
Rug	Rye
Rundbuehytte	Arc hut
Rundbuekanal	Corrugated duct
Rygspæktykkelse	Thickness of back fat
Ræv	Fox
Rødme	Reddening
Rødsyge	Erysipelas
Røntgen	X-ray
Rørdimension	Pipe dimension
Rørfodringsautomat	Tube feeder/dispenser
Rørudslusningsanlæg	Vacuum system
Råaske	Crude ashes
Rådgivernes efteruddannelse	Consultants' further training
Rådgivning	Consultancy/extension service
Rådgivningskorps	Advisory body
Rådgivningstilbud	Advisory service
Rådgivningstjeneste	Agricultural development and advisory service
Råfedt	Crude fat
Råmælk	Colostrum
Råmælks-antistoffer	Colostrum antibodies
Råprotein	Crude protein
Råvare	Raw material/ingredient
Råvareanalyse	Raw material analysis/analysis of ingredients
Råvareindhold	Raw material content/content of ingredients

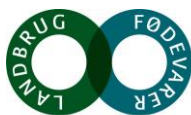
Råvaresammensætning	Composition of ingredients
---------------------	----------------------------



SEGES

Svineproduktion

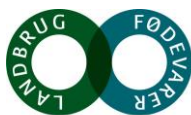
S	
Saksepær	W-trusses
Salg	Trade (=handel) /sale
Salgsstop	Sales ban
Salmonella	Salmonella
Salmonellabekæmpelse	Salmonella control
Salmonella-forekomst	Salmonella prevalence
Salmonella-frit foder	Salmonella-free feedstuff
Salmonellakontrol	Salmonella control
Salmonellaniveau	Salmonella level
Salmonella-positiv gris	Salmonella-positive pig
Salmonella-reducerende foder	Salmonella-reducing feed
Salve	Ointment/salve
Samdrift	Joint operation
Sammenblanding	commingling/mixing
Sammendrag	Abstract / summary
Sammenhæng	Association / connection / relation
Sammenligne	Compare (to/with)
Sammensvejsning	Welding
Sanere (enkelt dyr)	Test and slaughter
Sanere (hele bes.)	Stamped out/eradicate
Sanering	Eradication of disease / culling
Saneringsmodel	Eradication model
Saneringstrategi	Eradication strategy
Sangovit	Sangrovit
Savsmuld	Sawdust



SEGES

Svineproduktion

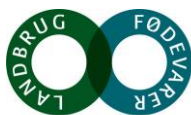
Savsmuld (spåner)	Shavings
Scene	Tendon
Screening	Screening
Sektionerede staldafsnit	Sectioned housing
Sektioneret drift	Sectioned operation
Sektioneret holddrift	Sectioned batch operation
Sektionering	Sectioning
Sektionering og adskilt produktion	Sectioning and segregated production
Selektion for	Selection for
Selen	Selenium
Selvflydende	Flowing / fluid / viscosity
Selvforsynende	Self sufficient
Sengebås	Cubicle
Separering	Separation
Serologisk overvågning	Serological monitoring
Serologisk profil	Serological profile
Serpulina hyodysenteriae	Serpulina hyodysenteriae
Serum	Serum
Sideleje	Lateral position / recumbent
Sidespæk	Side fat
Sidste del af tyndtarm	Terminal ileum
Sikker løbning	Efficient service
Sildeolie	Herring oil
Silo	Silo / bin
Sjælden	Rare/infrequent/scarce
Sjældent	Rarely / seldomly / infrequently / scarcely
Skab	Mange
Skade	Injury



SEGES

Svineproduktion

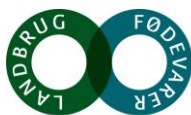
Skanning	Scanning / Ultrasonic measurement
Skat	Tax
Skatol	Skatole
Skatolomsætning	Skatole decomposition
Skatotal	Skatole figure /reading/ result
Skatte-	Fiscal
Skattemæssig	Fiscal
Skede	Vagina
Skederum	Ante room
Skelne	Distinguish
Skema	Form
Skema / system / orden	Scheme
Skillevæg	septum (plur. : septa)
Skinke	Ham
Skravl	Runt
Skridsikker	Anti-skid / slip resistant /non-skid
Skridsikkert gulv	Non-skid flooring
Skrigende grise	Noisy pigs
Skudbiopsiudstyr	Spring biopsy instrument
Skulderplade	Shoulder barrier
Skummetmælkspulver	Skimmed milk powder
Skydespjæld	Slide gate
Skåneblanding	Protective diet
Slagsmål	Fight / aggressive act
Slagtekrop	Carcass
Slagtekvalitet	Carcass quality/characteristics
Slagtekvalitetsbestemmelse	Carcass quality inspection
Slagtelinie	Slaughterline



SEGES

Svineproduktion

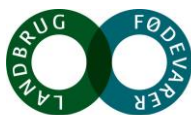
Slagteprocent	Killing-out percentage/slaughter rate
Slakteri	Slaughterhouse
Slakteriernes Forskningsinstitut	Danish Meat Research Institute
Slakteriernes Fællesindkøbsforening	Joint Purchasing Association of the Bacon Factories
Slagtesvin	Finisher / growing-finishing pig
Slagtesvind	Slaughter loss / dressing loss / shrinkage
Slagtesvinehold	Finisher unit
Slagtesvineproduktion	Slaughter pig production / production of finishers
Slagtesvinestald	Finisher housing / porker unit / fattening unit/section
Slagteundersøgelse	Meat inspection
Slagtevægt	Slaughterweight
Slagtevægt, spredning i	Variation in slaughterweight
Slagtning	Slaughter
Slid	Wear
Slim	Mucus
Slimhinde	Mucous membrane
Slutfoderstyrke	Finishing feed strength
Slut-pH	Ultimate pH
Smitsom	Contagious / infectious / catching
Smitsom fosterdød	Infectious fetal death
Smitstof	Infective matter / germ / virus
Smittebeskyttelse	Prevention against disease / infection control
Smittebærer (rask)	Infection carrier (healthy)
Smittekilde	Source of infection
Smittekæde	Chain of infection
Smitteoverførsel	Infection transmission
Smittepres	Pressure of infection / infection risk
Smitterisiko	Risk of contamination / infection



SEGES

Svineproduktion

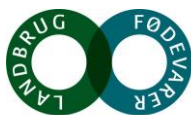
Smittespredning	Infection spread, dissemination
Smittespredning, Ap2	Spread of infection, Ap2
Smittevej	Infection path
Smågris	Weaner
Smågriseareal	Area for weaners
Smågriseblanding	Weaner diet/mix
Smågrisediarre	Scours
Smågrisefoder	Weaner feed/diet/mix
Smågrisenotering/pris	Weaner price
Smågriseomsætning	Sale of weaners
Smågriserum / -hjørne / - hule	Covered creep area
Smågrisesalg	Weaner sale
Smågrigestald	Weaner unit/section
Snitsår	Cut
Snittet halm	Chopped straw
So- og ornelinier	Sow and boar lines
Sobestand	Sow population
Sodeksem	Exudative epidermitis
Soforsøg	Sow tests / studies
Sogris	Female pig
Sohold	Sow unit
Sojaproteinkoncentrat	Soy protein concentrate
Sojaskrå	Soybean meal
Sold	Screen / mesh
Soldstørrelse	Mesh size
Solsikkeskrå	Sunflower meal
Sopolt	Young sow
Sopoltestald	Replacement house



SEGES

Svineproduktion

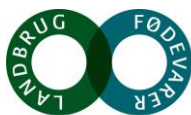
Sopolts alder	Age of young sow
Spaltegulv	Slatted floor/slatted flooring
Spalteåbning	Slot width/aperture
Sparsommelig	Economical
Special sæd	Special semen
Specialproduktion	Specialised production / branded production
Spectinomycin	Spectinomycin
SPF	SPF (Specific Pathogene Free)
SPF notering	SPF price/quotation
SPF-kontrol	SPF control
Spildareal	Empty/wasted space
Spildfoderdage	Non-productive days
Spildkant	Edge
Spirochaetose	Spirochaetosis
Spisekvalitet	Eating quality
Spjæld	Shutter / gate
Sporeform	Spore variety
Springe (om orne)	Mount
Springvillighed	Libido / strong rut
Stabil gruppe	Stable group / static group
Stagnere	Stagnate
Staldanlæg	Housing units
Staldlugt	Housing odour
Staldsystem	Housing system
Staldtemperatur	Housing temperature
Staldudnyttelse	Pen utilization
Stamtavle	Pedigree register
Stang (bindsel)	Rod



SEGES

Svineproduktion

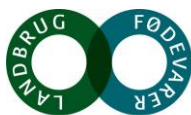
Startpille	Starter pellet
Statens Husdyrbrugsforsøg	National Institute of Animal Science
Statens Jordbrugs- og Fiskeriøkonomiske Institut	Danish Institute of Agricultural and Fisheries Economics
Statens Jordbrugs- og Veterinærvidenskabelige Forening	The National Research Council for Agricultural and Veterinary Science
Statens Jordbrugstekniske Forsøg	The National Of Agricultural Engineering
Statens Plantetilsyn	The Government Plant Protection Service
Statens Skadedyrslaboratorium	The National Control Laboratory
Statens Veterinære Institut for Virusforskning	Danish Veterinary Institute for Virus Research
Statens Veterinære Serumlaboratorium	The Danish Veterinary Laboratory
Stationsafprøvning	Station testing
Stationsindividprøve	Performance test on the station
Statistisk sikker	Significant/statistically significant
Statslig forskningsinstitution	National research institute
Stearinsyre	Stearic acid
Stemmeant	Retaining edge
Stengris	Mummy
Stereotyp adfærd	Stereotypical behaviour
Sti	Pen
Stiadskillelse	Pen Partition
Stibundsprøve	Faecal sample / pen sample
Stigning	Increase
Stigulv	Pen floor
Stiindretning	Pen layout
Stikort	Pen registration form
Stiplads	Pen place
Stivelse	Starch
Stivis levering	Complete pen supply



SEGES

Svineproduktion

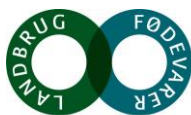
Stofskifte	Metabolism
Stofskiftesygdom	Metabolic disorder / disturbance
Storsti	Large common pen / pen for large batches
Strangkokæde	Chain system
Strawflow	Straw flow
Streptomycin	Streptomycin
Stressfølsom	Stress susceptible
Strigling	Grooming
Strubehoved	Throat / larynx
Strukturforbedring	Structural improvement
Struktur mølle	Roller mill
Strukturudvikling	Structure development
Strukturændring	Structural change
Strøelse	Bedding
Strøning	Bedding
Studielandbrug	Test farms
Styr på bedriften	Farm management
Styring	Management
Styring af slagtesvineproduktion	<p </p
Styringsværktøj	Management tool
Styrke	Fitness/strength
Styrke (avl)	Conformation
Styrkebedømmelse (avl)	Assessment of conformation
Styroporkasse	Polystyrene box
Stærk, kraftig	Vigorous
Støbejernsrist	Cast iron slat
Støbfodring	Soaked feed / wet feeding
Støbtid	Soaking time



SEGES

Svineproduktion

Størrelse	Size
Støtte / tilskud	Subsidy
Støttemuskel	Support muscle behind the eye
Støvkonzentration	Dust concentration
Støvreduktionsmetode	Dust-reducing method
Støvseparator	Dust separator
Støvsuger	Vacuum cleaner
Stående brunst	Standing heat
Stålbuehal	Arched steel structure
Subindeks	Sub-index
Sukkerroeaffald	Sugar-beet waste
Sulfid	Sulphide
Sund (som trives)	Healthy / fit
Sundhed	Health
Sundhedsforhold	Health condition
Sundhedsfremmende produktion	Health-promoting production
Sundhedskontrol	Health control
Sundhedsniveau/status	Health status
Sundhedsovervågning	Health monitoring
Sundhedsprogram	Health programme
Sundhedstilstand	Health status
Suppleringsdyr	Replacement stock / animal
Sutteventil	Suckling / bite valve / nipple drinker
Svaberprøve	Swab / Swab sample
Svagfødt gris	Pig weak at birth
Svensk Hampshire	Swedish Hampshire
Svineafgiftsfonden	Pig Levy Fund
Svinebestand	Pig population



SEGES

Svineproduktion

Svinebesætning	Herd/pig herd
Svinedysenteri	Dysentery
Svinefedt	Pig fat / lard
Svinekød	Pig meat/pork
Svinepest	Swine fever
Svineproduktionsanlæg	Pig production unit
Svineproduktionsudvalg	Pig production committee
Svinesundhedstjeneste	Pig health service / programme
Svinesygdom	Swine disease
Svovlbrinte	Hydrogen sulphide
Svælg	Pharynx
Svær	Rind
Svømmer	Splaylegs
Sygdom	Disease
Sygdom hos søer	Disease in sows
Sygdomsforebyggelse	Prevention of disease / prophylaxis
Sygdomsforebyggelse i EU	EU prophylaxis
Sygdomsforløb	Course of disease
Sygdomsinformation	Data of disease
Sygdomsresistens	Resistance to disease
Sygdomsudbrud	Outbreak of disease
Syntetisk aminosyre	Synthetic amino acid
Syre	Acid
Syrebindingskapacitet	Acid binding capacity
Syretilsætning	Addition of acid
Sæd	Semen
Sædcelle	Sperm/sperm cell
Sædcellekoncentration	Sperm cell concentration

Sædfortynder	Semen diluent
Sædkvalitet	Semen quality
Sæds holdbarhed	Durability of semen
Sædsalg	Sale of semen
Særslagtning	Special slaughtering
Særslagningsafgift	Special slaughter fine / levy
Søleadfærd	Messing / wallowing behaviour
Sølehul	Mud
Søskende	Sibs

T	
Tabvoldende	Loss-making
Tandafklipping	Tooth clipping
Tandslibning	Polishing of teeth
Tapiokamel	Tapioca meal
Tarm	Intestine
Tarmbetændelse	Enteritis / intestinal infection
Tarmblødning	Intestinal haemorrhage
Tarmflora	Intestinal flora
Tarmslyng	Volvulus
Tarmvæg	Intestinal wall
Tiamulin	Tiamulinum
Tidsforbrug	Time consumption / time spent
Tilbageholdelsestid efter behandling	Post-treatment retention time
Tilhæftningstråd	Adhesive filament
Tilkitning	Luting
Tilnærmet ædelyst	Close to appetite
Tilpasning	Adaption / adjustment
Tilskud	Subsidy
Tilskudsfoder	Supplementary feed / vitamin supplement
Tilskudsfoderblanding	Concentrate
Tilstand	Condition / state
Tilsætningsstof	Additive
Tilvækst	Daily gain
Tilvænning	Adaption
Timeløn	Hourly wage / rate

To-klima	Kennel (fsva smågrise)
To-klima stald	Controlled environment unit/section/weaner unit
To-klimahule	Controlled-environment creep
Toksoplasmose	Toxoplasmosis
Tom (om so)	Dry
Tonsilskrab	Tonsil scarping
Total sanering	Total eradication
Totaløkonomi	Overall economy
Toxoplasma	Toxoplasma
Tragtfordringsautomat	Hopper feeder
Trainee ordning	Trainee scheme
Transponder	Transponder
Transport	Transport
Transport-	Haulage
Transportsyge	Glasser's disease
Trekantsti	Triangular pen
Treonin	Threonine
Tre-racet krydsning	Three-way crossbred
Triangel	Triangular
Tribarrist	Tri-bar slat
Triticale	Triticale
Trives	Thrive
Trivsel	Welfare
Trug	Trough
Tryskade	Pressure mark
Tryktab	Pressure drop
Tryne	Snout
Trynekontakt	Snout contact / nose-to-nose contact

Tryneslynge	Snout break
Trynespids	Snout tip
Tryptofan	Tryptophan
Træk	Draught
Træningsfold	Training paddock
Træstof	Fibre / cellulose
Tungsvin	Heavy pig
Tvangsbevægelse	Compulsive movement
Tvangsblander	Paddle mixer
Tyktarm	Large intestine
Tyktarmsbetændelse/spirochætose	Spirochaetosis
Tylosin	Tylosin
Tyndtarm	Small intestine
Tæring	Corrosion
Tørfoder	Dry feed
Tørfoder på gulv	Dry feed dispensed onto floor
Tørfodring	Dry feeding
Tørfodringsanlæg	Dry feed dispenser
Tørringsfaciliteter	Drying facilities
Tørstofprocent	Dry matter content (DM)

U	
Uaktuel	Of no current interest
Udbredelse (sygdom)	Spread
Udbringning af gylle	Spreading of liquid manure / slurry
Udbrud af sygdom	Outbreak
Udbud	Supply
Udendørs besætning	Outdoor herd
Udenlandsk avismateriale	Foreign breeding material
Udflåd	Discharge (of pus)
Udfodringsrør	Feeding tube
Udformning	Design
Udleveringsstrategi	Delivery strategy
Udlændingestyrelsen	The Danish Immigration Service
Udmugningsanlæg	Mechanical waste handling system / scraper system
Udnyttelsesgrad	Utilization
Udskillelse (væske)	Secretion
Udskridning	Tendency to slip
Udslusningshastighed	Discharge rate
Udslusningshul	Discharge pipe / outlet
Udsondring	Secretion
Udstyr	Equipment
Udsugning	Exhaust
Udsætterprocent	Culling rate
Udsætterso	Culled sow
Udvaskning	Leaching
Udvaskning (af regn)	Wash-out el. rain-out

Udvidet	Augmented/extended/expanded/prolonged
Udvidet SundhedsKontrol	Extended Health Control/extended post mortem examination
Udvikling	Development
Ufrugtbar	Infertile
Ufrugtbarhed	Infertility
Ugedrift	Weekly operation
Ugentlig	Weekly
UK gris	UK pig
Ultralydsundersøgelse	Ultrasonic
Ulvetænder	Tusks
Underskud	Deficit
Undersøgelse	Test / study / examination
Undertryksanlæg	Low pressure system
Ungdyr	Young stock /replacement stock
Ungdyrsbedømmelse	Young animal assessment
Ungsvin	Porker / growing pig
Ungsvinestald	Porker unit/section
Urenhed	Impurity
Urinstof	Urea
Urinvejsinfektion	Urinary system infection
Urinvejslidelse	Urinary system disorder
USA svabermetode	USA swab method
Utraditionel	Unconventional
Utrivlighed	Unthriving
Uvis	Inconclusive (=resultatløs) / uncertain

V	
Vaccination	Vaccination / inoculation
Vaccinationsstrategi	Vaccination strategy
Vaccine	Vaccine
Vaccinere, at	Inoculate / vaccinate
Vacuumanlæg	Vacuum plant / unit
Valle	Whey
Valsler	Roller
Vandforbrug	Water consumption
Vandforsyning	Water supply
Vandig (opløsning)	Aqueous (solution)
Vandindhold	Water / moisture content
Vandlås	Trap
Vandmiljø	Aquatic environment
Vandmiljøplan	Action Plan for the Aquatic Environment
Vandrør	Water pipe
Vandspild	Water waste
Vandtildeling	Water supply / water allotment
Vandtryk	Water pressure
Vandventil	Water valve
Varm slagtevægt	Hot carcass weight
Varmebehandlet foder	Heated feedstuff/heat-treated diet
Varmebehandling	Heat-treatment
Varmeforsyning	Heating
Varmegenvinding	Heat recovery
Varmekraftværk	Power plant

Varmelampe	Heating lamp
Varmeplade	Heating mat / heating plate
Varmetilførsel	Heat supply
Varmeveksler	Heat exchangers
Varslingssystem	Warning system
Vask	Cleaning
Vaskemur	Cleaning wall
Vedligeholdelse	Maintenance
Vegetabilsk fedt	Vegetable fat
Vejledende	Guiding
Vejning	Weighing
Velfærd	Welfare
Ventilation	Ventilation
Ventilationsafkast	Exhaust pipe
Ventilationsskorsten	Ventilation funnel
Ventilatorspænding	Fan voltage
Veterinær- og Fødevarerdirektoratet	The Danish Veterinary & Food Administration
Veterinærinformation	Veterinary information
Vindafskærmning	Wind screening
Vinterhvede	Winter wheat
Virksomhedsledelse (landbrug)	Farm management
Vitamin	Vitamin
Vitaminmangel	Vitamin deficiency
Vitaminnorm	Vitamin standard
Voldgift	Arbitration
Vurdering af avlsdyr	Breeding value
VVM	EIA (Environment Impact Assessment)
Vægtet gennemsnit	Weighted average

Vægtfaktor	Weight factor
Vægtinterval	Weight interval
Vægtning af indeksegenskab	Weighting of index traits
Vægttab	Weight loss
Vækstfremmende	Growth promoting
Vækstfremmende stoffer	Growth promoting agents
Vækstfremmer	Growth promoter
Væksthormon	Growth hormone
Vækstkurve	Growth graph
Væskebehov	Water requirement
Væskeforsyning	Supply of liquid
Væskemangel	Lack of water
Væv	Tissue
Vådfoder	Liquid feed
Vådfoder med pc-styring	Computerized liquid feeding
Vådfodermikrobiologi	Liquid feed microbiology
Vådfodringsanlæg	Liquid feeding system
Vådfodringsstrategi	Liquid feeding strategy
Vådt grovfoder	Green roughage

Y	
YD orne	YD boar
Yderlår (kammuskel)	Outside leg (biceps-femoris muscle)
Yersinia	Yersinia
Yorkshire	Yorkshire/Large White
Yver	Udder
Z	
Zeolit	Zeolite
Zig-zag	Zigzag
Zigzag-krydsning	Zigzag
	Zinc
Zoonose	Zoonosis (-es)
Zoonose	Zoonosis
Zoonosediagnostik	Zoonosis diagnostics
Zoonoseregister	Zoonosis register
Æ	
Æde	Eat
Æde/insemineringsboks	Feeding & insemination stall
Ædeboks	Free-access feeding stall
Ædeplads	Feeding point
Ægløsning	Ovulation
Ærter til svin	Peas for pigs
Æterisk olie	Essential oil

Ø	
Ødemsyge	Oedema disease
Økologisk svinekød	Organic pig meat/pork
Økologisk svineproduktion	Organic pig production
Økonomi	Economy
Økonomi i svineproduktion	Economy in pig production
Økonomisk	Financial
Økonomisk (sparsommelig)	Economical
Økonomisk oversigt	Economic survey
Ømbenethed	Tenderness in leg
Øremærke	Ear tag
Øve	Practise
Øvelse	Practise/training/exercise
Å	
Åbning (spaltegulv)	Slot
Åbningsareal	Opening area
Åndedrætsværn	Respirator/breathing mask
Årsberetning	Annual report
Årsmøde	Annual meeting
Årsso	Year sow / sow per year